



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LN3/24.1 – SA6824

Lima, 10 de enero de 2023

Para: Lic. Paola Viviana Tamburelli, Administradora Nacional, ANAC, Argentina  
Ing. José Iván Fernando García Terceros, Director Ejecutivo a.i. DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Juliano Alcántara Noman, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Alcides Teixeira Barbacovi, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil  
General de Aviación Raúl Jorquera Conrads, Director General, DGAC, Chile  
Sr. Sergio Paris Mendoza, Director General, UAEAC, Colombia  
Brig. (SP) William Birkett Mórtoles, Director General de Aviación Civil, Ecuador  
Cap. Gustavo Pérez Morales, Director General, AAC, República de Panamá  
Sr. Félix Masao Kanazawa Makino, Presidente, DINAC, Paraguay  
Sr. Donald Castillo Gallegos, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Gaetano Battagliese, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
M/G Juan Manuel Teixeira Díaz, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **RLA/06/901 – Primer Taller/Reunión del Subgrupo ATM/FPL (SG ATM/FPL/1) (Lima, 27 – 31 de marzo de 2023)**

Tramitación: 1) Envío de formulario de registro no más tarde del 27 de febrero 2023  
2) Envío de formulario de candidatura de una beca de OACI no más tarde del 10 de marzo 2023

Distinguido señor/señora:

Tengo el agrado de dirigirme a usted con referencia al Proyecto Regional RLA/06/901, para invitar a su Administración a participar del Primer Taller/Reunión del Subgrupo ATM/FPL (SG ATM/FPL/1) del Grupo de Tarea de Interoperabilidad (GT INTEROP), el cual se llevará a cabo en las instalaciones de la Oficina Regional OACI en Lima, del 27 al 31 de marzo de 2023.

Durante el evento, los participantes del subgrupo, bajo la coordinación del relator, trabajarán en el análisis de los datos recopilados con la aplicación de la metodología adoptada durante el Taller/Reunión SAM/IG/28 (Virtual, del 3 al 7 de octubre de 2022); revisarán el documento Hoja de Ruta ATM/FPL; y, prepararán datos/métricas obtenidos y un informe de los trabajos de interoperabilidad realizados para presentación en el Taller/Reunión SAM/IG/29 (Lima, 15 al 19 de mayo de 2023).

En este sentido, me es grato adjuntar a la presente el programa del Taller/Reunión y el horario tentativo (**Adjunto A**), agradeciendo sus comentarios al respecto. Asimismo, le remito la Ficha Nematécnica (**Adjunto B**) que contiene información general del evento.

De conformidad con lo expuesto, agradeceré comunicar a esta Oficina la nómina de sus representantes, remitiendo el formulario de registro que se incluye como **Adjunto C**, por correo electrónico ([icaosam@icao.int](mailto:icaosam@icao.int)) a más tardar el **27 de febrero de 2023**.

Los Estados que deseen asistir, podrán hacer uso de las siguientes alternativas de financiamiento:

- a) Una (1) beca del proyecto regional RLA/06/901 para cada Estado miembro de este proyecto, debiendo la administración interesada proveer los pasajes de ida y vuelta;
- b) Becas de un proyecto nacional de cooperación técnica de la OACI aprobado para su país; o
- c) Recursos propios de su administración, en caso de no contar con ninguna de las posibilidades anteriores.

Para los participantes que requieran una beca del proyecto regional RLA/06/901, se incluye el Formulario de Candidatura para una Beca de la OACI (**Adjunto D**), el cual deberá ser completado y remitido a esta Oficina, antes del 10 de marzo de 2023.

La documentación y material del evento, será publicada en la página web del evento: [https://www.icao.int/SAM/Pages/ES/MeetingsDocumentation\\_ES.aspx?m=2023-RLA06901-SGATMFPL1](https://www.icao.int/SAM/Pages/ES/MeetingsDocumentation_ES.aspx?m=2023-RLA06901-SGATMFPL1) . No se tiene previsto distribuir documentación, por lo que se recomienda que los participantes la porten impresa o en una computadora portátil. El evento se llevará a cabo en español, con servicios de interpretación simultánea al inglés únicamente en caso se reciban confirmaciones de participación de delegados de Estados de este idioma a la brevedad posible.

De requerir mayor información, favor contactar al Sr. Francisco Almeida da Silva, Oficial Regional CNS de la Oficina Regional SAM de la OACI ([falmeida@icao.int](mailto:falmeida@icao.int) /+51 977 814 722).

Acepte, distinguido/a señor/señora, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

cc: Secretaría General, ANAC, Argentina  
Secretaría Privada, ANAC, Argentina  
Dra. Gabriela Logatto, Presidenta y Gerente General, EANA, Argentina  
Sra. Marisa Fornero, Coordinadora Administrativa, EANA, Argentina  
Sr. Ricardo Elías Cosendey, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil  
Sra. Patricia de Andraca, Encargada de la Sección RAI, DGAC, Chile  
Sra. Olga Beatriz Martínez Marino, Coordinadora Grupo Planificación de Autoridad, UAEAC Colombia  
Sra. Jazmín Alexandrra Palomino Pineda, UAEAC Colombia  
Ing. Osvaldo Ramos Ferrusola, Subdirector General de Aviación Civil, DGAC, Ecuador  
Sr. Bolívar Dávalos, Director de Navegación Aérea, DGAC, Ecuador  
Lic. María Paulina Gonzalez, Directora de Comunicación Social, DGAC, Ecuador  
Cnrl. Washington Lascano Aguirre, Encargado Relaciones Internacionales, DGAC Ecuador  
Ing. Aixa Alvarado, Secretaría General, AAC Panamá  
Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá  
Lic. Icenith Indira Arosemena, Jefa de la Oficina de Desarrollo Institucional/NCMC, Panamá  
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá  
Sra. Marie-Paule Cayol, Jefa Dpto. Asuntos Internacionales, DINAC, Paraguay  
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú  
Sr. Miguel Angel Moreno Ramirez, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú

Dra. Virginia Silvera, Asesora en Asuntos Internacionales, DINACIA, Uruguay  
Lic. Daniela Caraballo Avellaneda, Gerente General de la Oficina de Relaciones Internacionales, INAC,  
República Bolivariana de Venezuela  
Lcda. Edymar Gamboa, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela

## **ADJUNTO A**

### **PROYECTO REGIONAL RLA/06/901**

#### **PRIMER TALLER/REUNIÓN DEL SUBGRUPO ATM/FPL (SG ATM/FPL/1)**

(Lima, 27 – 31 de marzo de 2023)

#### **PROGRAMACIÓN**

- Cuestión 1  
del Orden del Día: Aprobación de la programación y horario del taller/reunión.
- Cuestión 2  
del Orden del Día: Presentación por parte del relator del Subgrupo ATM/FPL de los datos recopilados conforme la metodología adoptada en el Taller/Reunión SAM/IG/28.
- Cuestión 3  
del Orden del Día: Análisis de los datos recopilados con la aplicación de la metodología adoptada durante el Taller/Reunión SAM/IG/28.
- Cuestión 4  
del Orden del Día: Revisión del documento Hoja de Ruta ATM/FPL.
- Cuestión 5  
del Orden del Día: Preparación de métricas/resultados obtenidos y un informe de los trabajos de interoperabilidad realizados para presentación en el Taller/Reunión SAM/IG/29.
- Cuestión 6  
del Orden del Día: Otros asuntos.

**PROYECTO REGIONAL RLA/06/901**

**PRIMERO TALLER/REUNIÓN DEL SUBGRUPO ATM/FPL (SG ATM/FPL/1)**  
(Lima, 27 – 31 de marzo de 2023)

**HORARIO PROVISIONAL**

<b>HORA</b>	<b>Lunes</b> 27 de marzo de 2023	<b>HORA</b>	<b>Martes</b> 28 de marzo de 2023	<b>Miércoles</b> 29 de marzo de 2023	<b>Jueves</b> 30 de marzo de 2023	<b>Viernes</b> 31 de marzo de 2023
08:30 09:00	Registro de participantes	09:00 10:30	Examen Cuestión 3 del Orden del Día	Examen Cuestión 4 del Orden del Día	Examen Cuestión 5 del Orden del Día	Revisión del Informe Preliminar
09:00 09:15	Apertura					
09:15 09:30	<i>Pausa para café</i>	10:30 10:45	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>
09:30 12:30	Examen Cuestiones 1 y 2 del Orden del Día	10:45 12:15	Examen Cuestión 3 del Orden del Día	Examen Cuestión 4 del Orden del Día	Examen Cuestión 5 del Orden del Día	Revisión del Informe Preliminar y Clausura
12:30 13:30	<i>Pausa para almuerzo</i>	12:15 13:00	<i>Pausa para almuerzo</i>	<i>Pausa para almuerzo</i>	<i>Pausa para almuerzo</i>	
13:30 15:00	Examen Cuestión 2 del Orden del Día	13:00 14:00	Examen Cuestión 3 del Orden del Día	Examen Cuestión 4 del Orden del Día	Examen Cuestión 6 del Orden del Día	

-----

## ADJUNTO B

### PROYECTO REGIONAL RLA/06/901

#### FICHA NEMOTÉCNICA

<b>PRIMER TALLER/REUNIÓN DEL SUBGRUPO ATM/FPL (SG ATM/FPL/1)</b> (Virtual, 14 al 17 de marzo de 2022)	
<b>Proyecto Regional RLA/06/901 - Asistencia para la implantación de un Sistema Regional ATM considerando el Concepto Operacional ATM y el soporte de tecnologías CNS correspondiente</b>	<p>En el marco del Proyecto RLA/06/901, el Grupo de Implantación de la Región SAM (SAM/IG) ha constituido el Grupo Tarea de Interoperabilidad, con el objetivo de apoyar y promover las iniciativas de modernización de los servicios de navegación aérea y garantizar la interoperabilidad entre los sistemas automatizados utilizados por usuarios AIM, ATM, ATFM, CNS y MET, con miras a:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) facilitar el intercambio de información entre los sistemas implantados por los Estados; disminuyendo los tiempos y problemas de interconexión entre los sistemas;</li><li>b) promover una transición coordinada y homogénea hacia a los nuevos servicios y elementos indicados en el GANP; y</li><li>c) incentivar la participación multidisciplinaria de profesionales de servicios de navegación aérea en apoyo al Grupo de Implantación de la Región SAM (SAM/IG) para la planificación y ejecución de los trabajos de interconexión de los sistemas implantados en la Región Sudamericana.</li></ul> <p>El Subgrupo ATM/FPL tiene la finalidad de estudiar y proponer soluciones para la centralización de la gestión de los planes de vuelo, a fin de mitigar los errores y duplicidad/multiplicidad de los planes de vuelos y mensajes asociados, con la participación de los Estados interesados e Industria.</p>
<b>Objetivos Estratégicos de la OACI</b>	<p>A- Seguridad Operacional; y B- Capacidad y Eficiencia de la Navegación Aérea.</p> <p>ASBU: COMI- B0/7 (AMHS) y FICE-B0/1 (AIDC)</p>
<b>Situación actual de la Región SAM</b>	<p>Durante el Taller/Reunión SAM/IG/28, el relator del subgrupo ATM/FPL presentó la metodología elaborada para la recopilación de datos para cuantificar los errores en los planes de vuelo y mensajes asociados, con el fin de obtener indicadores y medir el nivel de mitigación alcanzado con la adopción de las medidas indicadas en la Hoja de Ruta ATM/FPL.</p> <p>La Metodología consiste en recolectar los datos de planes de vuelo en los sistemas del centro de control ATS, y deberá ser llevada a cabo por personal de los Estados que constituyen el Grupo de Monitoreo FPL.</p>
<b>Naturaleza del evento</b>	<p>Este evento es de naturaleza técnica para desarrollo de los asuntos tratados en el Subgrupo. La intención del evento es consolidar los trabajos previos, realizados de forma virtual (teleconferencias, intercambio de mensajes electrónicas y revisión de textos), para formalización de los productos y entregables que serán presentados al Grupo de Implantación de la Región SAM (SAM/IG).</p>

<b>Perfil de los participantes</b>	<p>Profesionales de navegación aérea, representantes de los proveedores de sistema de navegación aérea, organizaciones del contexto aeronáutico (EASA, IATA, etc.) y representantes de la academia que puedan colaborar en los trabajos de los Subgrupos activados.</p> <p>Por parte de los Estados, se deberá priorizar la participación de los integrantes del Subgrupo ATM/FPL, más específicamente los integrantes del Grupo de Monitoreo FPL.</p>
<b>Personal de contacto en la Oficina SAM</b>	<p>Sr. Francisco Almeida da Silva, Oficial Regional CNS  <a href="mailto:falmeida@icao.int">falmeida@icao.int</a></p>

Lista del Grupo de Monitoreo FPL

Nombre	Estado	Empresa	Email	Teléfono
Héctor Marcelo Cancinos	Argentina	DGAC	<a href="mailto:hcancinos@anac.com.ar">hcancinos@anac.com.ar</a>	
Marcos Lemos	Argentina	ENAC	<a href="mailto:mlemos@anac.gob.ar">mlemos@anac.gob.ar</a>	
Yesid Arze	Bolivia	DGAC	<a href="mailto:yarze@dgac.gob.bo">yarze@dgac.gob.bo</a>	
Delvi Vera	Bolivia	DGAC	<a href="mailto:dvera@dgac.gob.bo">dvera@dgac.gob.bo</a>	
Iver Mijael Vargas	Bolivia	DGAC	<a href="mailto:ivargas@dgac.gob.bo">ivargas@dgac.gob.bo</a>	
Jaime Álvarez	Bolivia	DGAC	<a href="mailto:jalvarez@dgac.gob.bo">jalvarez@dgac.gob.bo</a>	
Hebert dos Santos	Brazil	DECEA	<a href="mailto:heberths@decea.gov.br">heberths@decea.gov.br</a>	
Antonio Carlos Fernandez	Brazil	DECEA	<a href="mailto:antonioacf@decea.mil.br">antonioacf@decea.mil.br</a>	
Ricardo Velásquez	Chile	DGAC	<a href="mailto:rvelasquez@dgac.gob.cl">rvelasquez@dgac.gob.cl</a>	+569 77340048
Pablo Valenzuela	Chile	DGAC	<a href="mailto:pablo.valenzuela@dgac.gob.cl">pablo.valenzuela@dgac.gob.cl</a>	+569 51117512
Paulo Chacón	Chile	DGAC	<a href="mailto:pchacon@dgac.gob.cl">pchacon@dgac.gob.cl</a>	+569 94529347
Gladys M. de la Cruz	Colombia	Aerocivil	<a href="mailto:gladys.roa@aerocivil.gov.co">gladys.roa@aerocivil.gov.co</a>	
Mauricio Corredor Monroy	Colombia	Aerocivil	<a href="mailto:mauricio.corredor@aerocivil.gov.co">mauricio.corredor@aerocivil.gov.co</a>	
Jorge Zúñiga	Ecuador	DGAC	<a href="mailto:jorge.zuniga@aviacioncivil.gob.ec">jorge.zuniga@aviacioncivil.gob.ec</a>	
Juan Poalásín	Ecuador	DGAC	<a href="mailto:juan.poalasin@aviacioncivil.gob.ec">juan.poalasin@aviacioncivil.gob.ec</a>	
Eugenio Espinoza	Ecuador	DGAC	<a href="mailto:eugenio.espinoza@aviacioncivil.gob.ec">eugenio.espinoza@aviacioncivil.gob.ec</a>	
Yanira Lozano	Panamá	AAC	<a href="mailto:yanira.lozano@aeronautica.gob.pa">yanira.lozano@aeronautica.gob.pa</a>	
Daniel de Avila	Panamá	AAC	<a href="mailto:daniel.deavila@aeronautica.gob.pa">daniel.deavila@aeronautica.gob.pa</a>	
Sara Siles La Rosa	Perú	DGAC	<a href="mailto:ssiles@mtc.gob.pe">ssiles@mtc.gob.pe</a>	
Juan Izquierdo	Perú	CORPAC	<a href="mailto:jizquierdo@corpac.gob.pe">jizquierdo@corpac.gob.pe</a>	+51 1 230 1407
Graciela Monzillo	Uruguay	DINACIA	<a href="mailto:gmonzillo@dinacia.gub.uy">gmonzillo@dinacia.gub.uy</a>	
Guillermo Facello	Uruguay	DINACIA	<a href="mailto:guillermo.facello@dinacia.gub.uy">guillermo.facello@dinacia.gub.uy</a>	
Juan Pereira	Venezuela	INAC	<a href="mailto:jepr261073@gmail.com">jepr261073@gmail.com</a>	